

# Isa

## Chapter 19

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

מִשְׁרֵי	וּבָא	קָל	עַב	עַל-	רָב	יְהוָה	הִנֵּה	מִשְׁרֵי	מִשְׁרֵי	1
মিশরে	ও-আসছেন	দ্রুত	-মেঘের	-উপরে	আরোহণ-করছেন	যিহোবা	দেখ	মিশরের	ভার	
<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H7031</a>	<a href="#">H5645</a>		<a href="#">H7392</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H4714</a>		
	בְּקָרְבוֹ:	יָמֹס	מִשְׁרֵי	וּלְרַב	מִפְּנֵי	מִשְׁרֵי	אֱלֹהִי	וְנָעוּ		
	-তার-মধ্যে	গলে-যাবে	মিশরের	ও-হৃদয়	-তাঁর-সামনে-থেকে	মিশরের	মূর্তিগুলি	ও-কাঁপবে		
	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H4549</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0457</a>	<a href="#">H5128</a>		

মিশর সম্পর্কে বার্তা: দেখো! প্রভু একটা দ্রুত ধাবমান মেঘে চড়ে আসছেন। তিনি মিশরে যাবেন এবং তাঁর এই আগমনে সেখানকার মূর্তিরা ভয়ে কাঁপবে। সাধারণতঃ মিশরবাসীরা সাহসী কিন্তু প্রভুর আগমনে তাদের সাহস গরম মোমের মতো গলে যাবে।

אִישׁ	בְּאֵחָיו	אִישׁ-	וְנִלְחָמוּ	בְּמִשְׁרֵי	מִשְׁרֵי	וְסִבְסְבוּ	2
ও-পুরুষ	-তার-ভাইয়ের-বিরুদ্ধে	পুরুষ-	ও-যুদ্ধ-করবে	-মিশরের-বিরুদ্ধে	মিশরকে	ও-উসকিয়ে-দেব	
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0376</a>		<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H4714</a>		
		בְּמַלְכָּה:	מַלְכָּה	בְּעִיר	עִיר	בְּרַעְוָה	
		-রাজ্যের-বিরুদ্ধে	রাজ্য	-নগরের-বিরুদ্ধে	নগর	-তার-বন্ধুর-বিরুদ্ধে	
		<a href="#">H4467</a>	<a href="#">H4467</a>			<a href="#">H7453</a>	

ঈশ্বর বলেন: “আমি মিশরের লোকদের নিজেদের মধ্যে মারামারি করা বা ভাই লড়বে ভাইয়ের বিরুদ্ধে। প্রতিবেশীর বিরুদ্ধে প্রতিবেশী। এক শহর অন্য শহরের বিরুদ্ধে। এক রাজ্য অন্য রাজ্যের বিরুদ্ধে।

הָאֱלֹהִים	אֶל-	וְדָרְשׁוּ	אֲבֹלְעוּ	וְעִצְּתוּ	בְּקָרְבוֹ	מִשְׁרֵי	וַיַּח-	וַיִּנְבְּקוּ	3
-মূর্তিগুলির	-প্রতি	ও-অন্বেষণ-করবে	গ্রাস-করব	ও-তার-পরামর্শ	-তার-মধ্যে	মিশরের	আত্মা-	ও-শূন্য-হবে	
<a href="#">H0457</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1875</a>	<a href="#">H1104</a>	<a href="#">H6098</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H7307</a>		
			הַיְדֵעֲנִים:	וְאֶל-	הָאֲבוֹת	וְאֶל-	הָאֲטִים	וְאֶל-	
			-দৈবজ্ঞদের	ও-প্রতি	-প্রেরিতাদের	ও-প্রতি	-ভূতদের	ও-প্রতি	
			<a href="#">H3049</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0178</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H0413</a>	

লোকরা বিভ্রান্ত হবে। লোকরা তাদের ভ্রান্ত দেবতা ও জ্ঞানী লোকদের দরবারে হাজির হয়ে জানতে চাইবে তাদের কি করা উচিত। লোকরা যাদুকরের কাছেও জিজ্ঞাসা করবে। কিন্তু কারোর উপদেশই কার্যকরী হবে না।”

כָּם	וּמְשָׁל-	עַי	וְיִמְלֹךְ	קָשָׁה	אֲדָנִים	בְּיָד	מִשְׁרֵי	אֶת-	וְסִבְרָתִי	4
-তাদের	শাসন-করবে-	প্রবল	ও-রাজা	কঠিন	প্রভুদের-একের	-হাতে	মিশরকে	-	ও-বন্দী-করব	
<a href="#">H4910</a>	<a href="#">H5794</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H7186</a>	<a href="#">H0113</a>		<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5534</a>	
						צְבָאוֹת:	יְהוָה	הָאֲדָוִן	נָאֵם	
						সৈন্যবাহিনীর	যিহোবাবার	-প্রভুর	বাক্য	
							<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0113</a>	<a href="#">H5002</a>	

গুরু, সর্বশক্তিমান প্রভু বলেন, “মিশরকে আমি এক কঠোর প্রভুর হাতে দেব। এক শক্তিশালী রাজা লোকদের শাসন করবে।”

וַיִּבְשׁ:	וַיַּחֲרַב	וַיִּנְהַר	מִהַיָּם	מִיָּם	וַיִּשְׁתַּי-	5
ও-শুকিয়ে-যাবে	শুকিয়ে-যাবে	ও-নদী	-সমুদ্র-থেকে	-জল	ও-শুকিয়ে-যাবে-	
<a href="#">H5405</a>		<a href="#">H5104</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H3001</a>	

নীলনদ এমশঃ শুকিয়ে আসবে। সমুদ্র থেকে জল চলে যাবে।

קָמְלוּ:	וַיִּוָּד	קָנְגָה	מִשְׁרֵי	יָאֲרִי	וַיַּחֲרַב	וַיִּלְלֵךְ	וַיִּנְהַר	וַיִּשְׁתַּי	6	
শুকিয়ে-গেল	ও-হোগলা	নলখাগড়া	মিশরের	খালগুলি	ও-শুকিয়ে-গেল	নীচে-নামল	নদীগুলি	ও-দুর্গন্ধযুক্ত-হবে		
<a href="#">H7060</a>	<a href="#">H5488</a>	<a href="#">H7070</a>	<a href="#">H4693</a>	<a href="#">H2975</a>		<a href="#">H1809</a>	<a href="#">H5104</a>			

সমস্ত নদীর জল দুর্গন্ধে ভরে যাবে | মিশরের খালগুলি এমশঃ শুকিয়ে যাবে এবং জলহীন হয়ে পড়বে | সমস্ত জলজ উদ্ভিদগুলিতে পচন ধরবে |

יִבְשׁ শুকিয়ে-যাবে <a href="#">H3001</a>	יָאֵר নীলের <a href="#">H2975</a>	מִזְרַע বপন-ক্ষেত্র <a href="#">H4218</a>	וְכָל ও-সমস্ত <a href="#">H3605</a>	יָאֵר নীলের <a href="#">H2975</a>	פִּי মুখের- <a href="#">H6310</a>	עַל- -উপরে <a href="#">H2975</a>	יָאֵר -নীলের <a href="#">H2975</a>	עַל- -উপরে <a href="#">H6169</a>	7
							וְאֵינָם ও-নেই-সে <a href="#">H0369</a>	וְנָדָה তাড়িয়ে-দেওয়া-হবে <a href="#">H5086</a>	

নীলনদের তীর ধরে যেসব ছোট গাছপালা আছে সেগুলো মরে যাবে এবং উড়ে যাবে | এমন কি নীলনদ যেখানে সবচেয়ে বেশী বিস্তৃত, সেখানকার গাছপালাও মরে যাবে |

וַיִּפְרָשׁ ও-বিস্তারকারীরা <a href="#">H6566</a>	בָּדָה বড়শীর <a href="#">H2443</a>	בִּיָּאֵר -নীলে <a href="#">H2975</a>	מִשְׁלֵכִי নিষ্ক্ষেপকারীরা <a href="#">H7993</a>	כָּל- সমস্ত- <a href="#">H3605</a>	וַאֲבָלוּ ও-শোক-করবে <a href="#">H0056</a>	הַתְּיָדִים -মাছধরারা <a href="#">H1771</a>	וַיִּבְנוּ ও-বিলাপ-করবে <a href="#">H0578</a>	8	
					אֲמַלְלָהּ দুর্বল-হল <a href="#">H0535</a>	מֵי- -জলের <a href="#">H4325</a>	פְּנֵי- -মুখে- <a href="#">H6440</a>	עַל- -উপরে	מִבְּמִקְרָת জালের

নীলনদ থেকে যে সমস্ত জেলেরা মাছ ধরত তারা এমশঃ বিষণ্ণ হবে এবং কাঁদবে | যারা নীলনদের ওপর জাল বিছিয়ে জীবিকা নির্বাহ করত তারা দুর্বল হয়ে যাবে |

חֹרֵי সাদা-কাপড়ের <a href="#">H2355</a>	וַאֲרָיִים ও-বুননকারীরা <a href="#">H0707</a>	שְׂרִיקוֹת চিরুণী <a href="#">H8305</a>	פְּשָׁתִים মসীনার <a href="#">H6593</a>	עֲבָדֵי কার্যকারীরা <a href="#">H5647</a>	וְבָשָׁה ও-লজ্জিত-হল <a href="#">H0954</a>	9
--	---	---	---	---	--	---

যে সমস্ত মানুষ কাপড় তৈরী করে তারাও ভীষণ বিষণ্ণ | কারণ কাপড় তৈরীর প্রয়োজনীয় ফ্লাক্স এক রকমের গাছ আর নদীর পাড়ে জন্মাচ্ছে না |

נִפְשׁוּ -প্রাণের <a href="#">H5315</a>	אֲנָמִי- পুকুরের- <a href="#">H0099</a>	שֹׁכְרֵי মজুরির <a href="#">H7938</a>	עֹשֵׂי কারিগররা <a href="#">H3605</a>	כָּל- সমস্ত- <a href="#">H3605</a>	מִדְּכָאִים চূর্ণ <a href="#">H1792</a>	שְׂתַתִּיהָ তার-ভিত্তি <a href="#">H8356</a>	וְהָיוּ ও-হবে <a href="#">H1961</a>	10
---	---	---	---	--	---	--	---	----

নদীর জল ধরে রাখার জন্য যারা বাঁধ তৈরী করতো, তারাও কাজ হারিয়ে বিষণ্ণ হবে |

וַאֲמָרוּ বলবে <a href="#">H0559</a>	קִי কীভাবে <a href="#">H0559</a>	וְנִבְעָה বোকা <a href="#">H6098</a>	עֲצָה পরামর্শ <a href="#">H6098</a>	פְּרֹעָה ফরৌণের <a href="#">H6547</a>	יְעֻזִי পরামর্শদাতারা <a href="#">H6098</a>	חֲבִטִי পণ্ডিত <a href="#">H2450</a>	זֵעַן সোয়নের <a href="#">H6814</a>	שָׂרֵי অমাত্যরা <a href="#">H8269</a>	אֲוִלִים মুখ <a href="#">H0191</a>	קֵבֶל- কেবল- <a href="#">H0389</a>	11
			קֶדְמָה পূর্বের <a href="#">H4428</a>	מִלְכֵי- রাজারদের- <a href="#">H4428</a>	בְּנֵי- পুত্র- <a href="#">H4428</a>	אֲנִי আমি <a href="#">H0589</a>	חֲבִטִים জ্ঞানীদের <a href="#">H2450</a>	בְּנֵי- পুত্র- <a href="#">H4428</a>	פְּרֹעָה ফরৌণকে <a href="#">H6547</a>	אֶל- -প্রতি <a href="#">H0413</a>	

সোয়ন শহরের নেতারা বোকা | ফরৌণের “বিজ্ঞ পণ্ডিতরা” ভুল উপদেশ দিয়েছে | ঐ নেতারা বলেছেন যে তাঁরা জ্ঞানী ও রাজারই বংশধর | কিন্তু যতটা বিজ্ঞ বলে তাঁরা নিজেদের ভাবছেন ততটা তাঁরা নন |

יַעַז পরিকল্পনা-করেছেন <a href="#">H3289</a>	מִהָ- কী- <a href="#">H4100</a>	וַיִּדְעוּ ও-জানুক <a href="#">H3045</a>	לָ- -তোমাকে <a href="#">H4100</a>	אֲנִי অনুগ্রহ-করে <a href="#">H4994</a>	וַיִּדְעוּ ও-বলুক <a href="#">H5046</a>	חֲבִטִי তোমার-জ্ঞানীরা <a href="#">H2450</a>	אֲפֹא আচ্ছা <a href="#">H0645</a>	אֵי- কোথায় <a href="#">H0335</a>	12
					מִשְׁרֵי- -মিশরের <a href="#">H4714</a>	עַל- -বিরুদ্ধে <a href="#">H4714</a>	צְבָאוֹת সৈন্যবাহিনীর <a href="#">H4714</a>	יְהוָה যিহোবা <a href="#">H3068</a>	

মিশর, তোমার জ্ঞানী মানুষরা কোথায়? ঐ জ্ঞানী বিজ্ঞ ব্যক্তিদের জানতে হবে যে সর্বশক্তিমান প্রভু মিশরের জন্য কি পরিকল্পনা করেছেন | কি ঘটবে তা জেনে নিয়ে তা তাদের অন্যদের জানানো উচিত |

מִשְׁרָכֵי	אֶת	הִתְעַו	נֹאֵף	שָׂרִי	נִשְׁאַף	זֵעַן	שָׂרִי	נִשְׁאַף	13
মিশরকে	-	ব্রাস্ত-করিয়েছে	নোফের	অমাত্যরা	প্রতারিত-হয়েছে	সোয়নের	অমাত্যরা	মূর্খ-হয়েছে	
<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8582</a>	<a href="#">H5297</a>	<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H5377</a>	<a href="#">H6814</a>	<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H2973</a>	

שָׂרִי: פְּנֵת  
তার-গোত্রের কোণাপ্রস্তর  
[H7626](#) [H6438](#)

সোয়ন শহরের নেতাদের বোকা বানানো হয়েছে | নোফের নেতাদের ব্রাস্ত জিনিষ বিশ্বাস করিয়ে ঠকানো হয়েছে | তাই তারা মিশরকে ভুল পথে নিয়ে যায় |

בְּכָל-	מִשְׁרָכֵי	אֶת	וְהִתְעַו	עוֹשִׂים	רִיחַ	בְּקֶרֶב	מִשְׁרָן	יְהוּבָה	14
-সমস্ত-	মিশরকে	-	ও-ব্রাস্ত-করিয়েছে	বিভ্রান্তির	আত্মা	-তার-মধ্যে	মিশ্রণ-করেছেন	যিহোবা	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8582</a>	<a href="#">H5773</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H4537</a>	<a href="#">H3068</a>	

בְּקִיאָו: שְׂכֹר  
-তার-বমিতে মত্তের  
[H7910](#) [H8582](#)  
כְּהַתְעוֹת: מִתְעוֹת  
-বিচরণের-মতো  
[H8582](#)  
מִתְעוֹת: מִתְעוֹת  
-তার-কাজে  
[H4639](#)

প্রভু, নেতাদের বিভ্রান্ত করেছেন | তারা রাস্তা ভুলেছে এবং মিশরকে ভুল পথে চালিত করেছে | নেতাদের সব কাজই ভুলে ভরা | তারা, মাটিতে তাদের বমির ওপর মাতালের মত টলমল করে হেঁটে বেড়ায় |

וְלֹא-	יְהוּבָה	לְמִשְׁרָכֵי	מִשְׁעָה	אֲשֶׁר	יַעֲשֶׂה	רֹאשׁ	וְזָב	כַּפָּה	וְאִנְמוֹן:	15
ও-না-	হবে	-মিশরের-জন্য	কাজ	-যা	করবে	মাথা	ও-লেজ	তালপাতা	ও-নলখাগড়া	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H4639</a>				<a href="#">H2180</a>	<a href="#">H3712</a>	<a href="#">H0100</a>	

নেতারা মিশরের জন্য কিছুই করতে পারবে না | এই নেতারা হচ্ছে "মাথা এবং লেজ" | তারা হচ্ছে "গাছের মাথা এবং বৃন্তসমূহ" |

בְּיָמֵי	הָהוּא	יְהוּבָה	מִשְׁרָכֵי	כְּנֻשִׁים	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	מִפְּנֵי	תְּנוּפֹת	16
-দিনে	-সেই	হবে	মিশর	-নারীদের-মতো	ও-ভয়ে-কাঁপবে	ও-ভীত-হবে	ও-ভীত-হবে	-সামনে-থেকে	দোলানোর	
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H2729</a>	<a href="#">H6342</a>	<a href="#">H6342</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H8573</a>	

יְהוּבָה: יָד  
যিহোবার হাতের-  
[H3068](#) [H3027](#)  
זְבָאוֹת: אֲשֶׁר-  
সৈন্যবাহিনীর -যা-  
[H1931](#)  
עָלְיוֹ: מִגְדָּל  
-তাদের-উপরে  
[H1931](#)

মিশরীয়রা সেই সময় ভীত-সন্ত্রস্ত মেয়েদের মতো হয়ে পড়বে | প্রভু সর্বশক্তিমানের আগমনে তারা ভয় পাবে | প্রভু লোকদের শান্তি দেওয়ার জন্য তার বাছ প্রসারিত করবেন এবং তারা ভীত হবে |

וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	17
ভীত-হবে	-তার	-তাকে	স্মরণ-করবে	-যে	প্রত্যেক	-ভয়ের	-মিশরের-জন্য	যিহুদার	দেশ	ও-হবে
<a href="#">H6342</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2142</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2283</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H1961</a>

וְיַחַדָּר: מִפְּנֵי  
-তাদের-বিরুদ্ধে  
[H3289](#)  
יְהוּבָה: יְהוּבָה  
পরিকল্পনা-করছেন  
[H1931](#)  
זְבָאוֹת: אֲשֶׁר-  
সৈন্যবাহিনীর -যা-  
[H3068](#)  
עָלְיוֹ: מִפְּנֵי  
-তাদের-বিরুদ্ধে  
[H3289](#)

যিহুদা হবে এমন এক জায়গা যা মিশরের সব মানুষের কাছেই আতঙ্ক স্বরূপ | মিশরের কোন মানুষ যিহুদার নাম শুনলেই সে হঠাৎই আতঙ্কিত হয়ে পড়বে | প্রভু সর্বশক্তিমান এই ভাবেই মিশরীয়দের শান্তি দেবেন বলে পরিকল্পনা করেছেন |

וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	וְיַחַדָּר	18
ও-শপথকারী	কনানের	ভাষা	বলনকারী	মিশরের	-দেশে	নগর	পাঁচটি	হবে	-সেই	-দিনে
<a href="#">H7650</a>		<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>

וְיַחַדָּר: לְיַחַדָּר  
-একটিকে  
[H0259](#)  
זְבָאוֹת: אֲשֶׁר-  
সৈন্যবাহিনীর -যা-  
[H0559](#)  
עָלְיוֹ: מִפְּנֵי  
-ধ্বংসের  
[H2041](#)  
עָלְיוֹ: מִפְּנֵי  
-ধ্বংসের  
[H2041](#)

ঐ সময়, মিশরের পাঁচটি শহরের লোকরা কনান ভাষায় (ইহুদীদের ভাষা) কথা বলবে | ঐ পাঁচটি শহরের একটি হবে "ধ্বংসের শহর" | শহরের লোকরা প্রভু সর্বশক্তিমানকে মেনে নেওয়ার অঙ্গীকার করবে |

גְּבוּלָא	אֶצֶל-	וּמִצְבָּה	מִצְרַיִם	אֶרֶץ	בְּתוֹךְ	לַיהוָה	מִבְּדֵי	יְהוָה	הָהָא	בַּיּוֹם	19
-তার-সীমানার	-কাছে-	ও-স্তম্ভ	মিশরের	দেশ	-মধ্যে	-যিহোবার	বেদী	হবে	-সেই	-দিনে	
<a href="#">H1366</a>	<a href="#">H0681</a>	<a href="#">H4676</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>	
											לַיהוָה:
											-যিহোবার
											<a href="#">H3068</a>

ঐ সময় মিশরের মাঝখানে প্রভুর এক বেদী থাকবে। প্রভুকে সন্মান দেখানোর জন্য মিশরের সীমানায় একটি স্মৃতি স্তম্ভ থাকবে।

אֶל-	יִצְעָקוּ	כִּי-	מִצְרַיִם	בְּאֶרֶץ	צְבָאוֹת	לַיהוָה	וּלְעַד	לְאֹת	וְהָיָה	20	
-প্রতি	কাদবে	কারণ-	মিশরের	-দেশে	সৈন্যবাহিনীর	-যিহোবার	ও-সাক্ষী-হিসাবে	-চিহ্ন-হিসাবে	ও-হবে		
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6817</a>		<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5707</a>	<a href="#">H0226</a>	<a href="#">H1961</a>		
											וְהָיָה:
											ও-উদ্ধার-করবেন-তাদের
											ও-মহান
											ত্রাণকর্তা
											-তাদের
											ও-পাঠাবেন
											উৎপীড়কদের
											-সামনে-থেকে
											যিহোবার
											<a href="#">H5337</a>
											<a href="#">H3467</a>
											<a href="#">H7971</a>
											<a href="#">H3905</a>
											<a href="#">H6440</a>
											<a href="#">H3068</a>

এগুলি থাকার অর্থ সর্বশক্তিমান প্রভু কত ক্ষমতাধর তা দেখানো। প্রভুর কাছে সাহায্যের জন্য কেঁদে পড়লেই সাহায্য মিলবে। প্রভু লোকদের কাছে একজন ত্রাণকর্তা পাঠাবেন যে তাদের প্রতিরক্ষা করবে এবং তাদের পীড়নকারী লোকদের হাত থেকে উদ্ধার করবে।

וְהָיָה	וְנִדְרָע	יְהוָה	לְמִצְרַיִם	וְיָדַעוּ	מִצְרַיִם	אֶת-	יְהוָה	בַּיּוֹם	הָהָא	21	
ও-হবে	ও-পরিচিত-হবেন	যিহোবা	-মিশরের-কাছে	ও-জানবে	মিশর	-	যিহোবা	-দিনে	-সেই		
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1931</a>		
											וְשָׁמְרוּ:
											ও-পূরণ-করবে
											-যিহোবার
											<a href="#">H3068</a>
											-মানত
											ও-মানত-করবে-
											ও-নৈবেদ্যের-সাথে
											বলি
											ও-উপাসনা-করবে
											<a href="#">H5088</a>
											<a href="#">H5087</a>
											<a href="#">H4503</a>
											<a href="#">H2077</a>
											<a href="#">H5647</a>

মিশরের লোকরা সে সময় সত্যি সত্যিই প্রভুকে জানবে। তারা ঈশ্বরকে ভালোবাসবে। লোকরা ঈশ্বরের সেবা করবে এবং অনেক পশুবলি দেবে। তারা প্রভুর কাছে প্রতিশ্রুতি করবে এবং সেই প্রতিশ্রুতি পালন করবে।

וְהָיָה	וְנָגַד	יְהוָה	אֶת-	מִצְרַיִם	וְנָגַד	וְרָפְאוּ	וְשָׁבוּ	עַד-	יְהוָה	22	
যিহোবার	ও-আঘাত-করবেন	যিহোবা	-	মিশরকে	আঘাত	ও-সুস্থ	ও-ফিরে-আসবে	-প্রতি	যিহোবার		
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5062</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H5062</a>	<a href="#">H7495</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H3068</a>		
											וְנָעֲתַר:
											ও-সুস্থ-করবেন-তাদের
											-তাদের
											ও-সুপ্রসন্ন-হবেন
											<a href="#">H7495</a>
											<a href="#">H6279</a>

প্রভু মিশরের লোকদের শাস্তি দেবেন এবং তারপর তাদের ক্ষমা করবেন। পরে ঐ লোকরা প্রভুর কাছে ফিরে আসবে। প্রভু প্রত্যেকের প্রার্থনা শুনবেন এবং তাদের ক্ষমা করবেন।

בַּאֲשׁוּר	וּמִצְרַיִם	בְּמִצְרַיִם	אֲשׁוּר	וּבְאֶ-	אֲשׁוּרָה	מִמִּצְרַיִם	מִדְּבָר	הָהָא	הָהָא	בַּיּוֹם	23
-অশুরে	ও-মিশর	-মিশরে	অশুর	ও-আসবে-	অশুরে	-মিশর-থেকে	রাজপথ	হবে	-সেই	-দিনে	
<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H4546</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>	
											וְעָבְדוּ:
											ও-উপাসনা-করবে
											মিশর
											ও-উপাসনা-করবে
											<a href="#">H5647</a>
											<a href="#">H0804</a>
											<a href="#">H0854</a>
											<a href="#">H4714</a>
											<a href="#">H5647</a>

সেই সময়, মিশর থেকে অশুর পর্যন্ত একটা রাজপথ থাকবে। তখন অশুরের লোকরা ঐ পথেই মিশরে যাবে এবং মিশরের লোকরা ঐ রাজপথ ধরেই অশুরে আসবে। মিশর ও অশুরের লোকেরা মিলে মিশে কাজ করবে।

בַּיּוֹם	הָהָא	יְהוָה	יִשְׂרָאֵל	שְׁלִישִׁי	לְמִצְרַיִם	וְאֲשׁוּרָה	בְּרַב	בְּרַב	הָאָרֶץ:	24
-দিনে	-সেই	হবে	ইসরায়েল	তৃতীয়	-মিশরের-সাথে	ও-অশুরের-সাথে	আশীর্বাদ	-মধ্যে	-পৃথিবীর	
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H7992</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H1293</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H0776</a>	

সে সময় ইস্রায়েল, মিশর ও অশুর মিলিত হবে এবং দেশকে নিয়ন্ত্রণ করবে। এটা দেশের পক্ষে কল্যাণকর হবে।

וּמִעַשְׂהָ ও-কাজ	מִצְרַיִם মিশর	עַמִּי আমার-প্রজা	בְּרָךְ ধন্য	לְאֹמֶר বলে	צְבָאוֹת সৈন্যবাহিনীর	יְהוָה যিহোবা	בִּרְכוּ আশীর্বাদ-করেছেন	אֱשֶׁר -যাকে
<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H4714</a>		<a href="#">H1288</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1288</a>	
			וּ -	יִשְׂרָאֵל: ইসরায়েল	וְנַחֲלָתִי ও-আমার-উত্তরাধিকার	אֲשֶׁר অশুর	יָרָא আমার-হাতের	
				<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H5159</a>	<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H3027</a>	

| প্রভু সর্বশক্তিমান ঐ সম্মিলিত দেশগুলিকে আশীর্বাদ করবেন। তিনি বলবেন, “মিশর তুমি আমার লোক। অশুর আমি তোমাকে সৃষ্টি করেছি। ইস্রায়েল, তুমি আমার। তোমরা প্রত্যেকেই আমার আশীর্বাদপুষ্ট!”